

Home Theatre System

Manual de instrucciones

HT-DDW3500

ADVERTENCIA

Nombre del producto:

Sistema de cine para el hogar

Modelo: HT-DDW3500

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque ninguna fuente de llamas al descubierto, como velas encendidas, sobre el aparato.

No instale el equipo en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un mueble empotrado.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras ni coloque recipientes con líquidos, como jarrones, sobre el mismo.

Debido a que el enchufe principal se utiliza para desconectar la unidad de la red eléctrica, conecte la unidad a una toma de ca de fácil acceso. Si detecta alguna anomalía en la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de ca.

No exponga pilas o aparatos con pilas instaladas al calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego, o similar.

Aunque haya apagado la unidad, ésta no estará desconectada de la red eléctrica mientras siga conectada a la toma de ca.

La presión acústica excesiva de auriculares o audífonos puede provocar pérdida de audición.



Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario de que es posible que la superficie señalada se caliente durante el funcionamiento normal.

Acerca de este manual

- Los instrucciones de este manual corresponden al modelo HT-DDW3500. El número de modelo está ubicado en el panel frontal inferior derecho del receptor. Las ilustraciones de este manual corresponden al modelo para Singapur y pueden diferir de su modelo. Cualquier diferencia de funcionamiento está señalada como “Solo el modelo para Singapur” en el manual.
- Las instrucciones de este manual describen el funcionamiento del receptor con el mando a distancia suministrado. También puede utilizar los botones de control del receptor si tienen nombres iguales o similares a los del mando a distancia.

EI HT-DDW3500 consta de:

- Receptor STR-KM3500
- Sistema de altavoces
 - Altavoz frontal SS-MSP3500
 - Altavoz central SS-CNP3500
 - Altavoz de sonido envolvente SS-SRP3500
 - Altavoz de graves SS-WP3500

Acerca de los derechos de autor

Este receptor incorpora Dobby* Digital y Pro Logic Surround y DTS** Digital Surround System.

* Fabricados con licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** Fabricado con licencia de acuerdo con las Patentes de EE.UU. N° 5 451 942; 5 956 674; 5 974 380; 5 978 762; 6 487 535 y otras patentes de EE.UU. e internacionales emitidas y pendientes. DTS y el Símbolo son marcas comerciales registradas y DTS Digital Surround y los logotipos DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye el software.

© DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

“PlayStation” es una marca comercial registrada de Sony Computer Entertainment Inc.

Contenido

Acerca de este manual	2
Altavoces suministrados	4
Accesorios suministrados	4
Descripción y ubicación de las piezas	5
Procedimientos iniciales	13

Conexiones

1: Instalación de los altavoces	14
2: Conexión de los altavoces	16
3: Conexión del televisor	17
4a: Conexión de equipos de vídeo	18
4b: Conexión del equipo de audio	21
5: Conexión de las antenas	21
6: Conexión del cable de alimentación de ca.....	22

Preparación del receptor

Inicialización del receptor	22
Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE).....	23

Operaciones básicas

Reproducción.....	24
Visualización de la información de la pantalla	25
Grabación con el receptor.....	26

Operaciones del sintonizador

Para escuchar radio FM/AM.....	26
Memorización de emisoras de radio de FM/AM.....	28

Para disfrutar del sonido envolvente

Selección del campo de sonido.....	30
Restauración de los campos de sonido a los ajustes predeterminados	33
Para disfrutar del efecto de sonido envolvente a niveles de volumen bajos (NIGHT MODE).....	33

Operaciones avanzadas

Uso del menú de configuración	34
-------------------------------------	----

Uso del mando a distancia

Cambio de la asignación de los botones de entrada.....	40
Reajuste de los botones de entrada	41

Información adicional

Precauciones	42
Solución de problemas.....	43
Especificaciones.....	46
Lista de Traducciones	48
Índice	49

Altavoces suministrados

- Altavoz frontal (2)
- Altavoz central (1)
- Altavoz de sonido envolvente (2)
- Altavoz de graves (2)

Accesorios suministrados

- Manual de instrucciones (este manual)
- Guía de instalación rápida
- Antena monofilar de FM (1)



- Antena cerrada de AM (1)



- Cable digital coaxial (1)



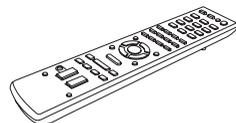
- Cables de altavoz (largo x 2, corto x 3)



- Almohadillas para las patas
 - Altavoces de graves (grande) (8)
 - Altavoces (pequeño) (12)



- Mando a distancia (1)
 - RM-AAU116 (modelos para América del Sur, México y Argentina solamente)
 - RM-AAU117 (Otros modelos)

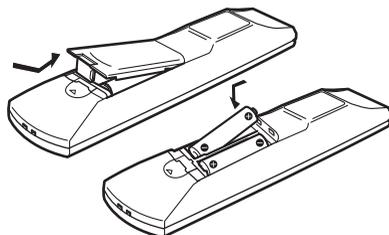


- Pilas R6 (tamaño AA) (2)



Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) (suministradas) haciendo coincidir los polos \oplus y \ominus de las mismas con el diagrama que se encuentra en el compartimiento para pilas del mando a distancia.



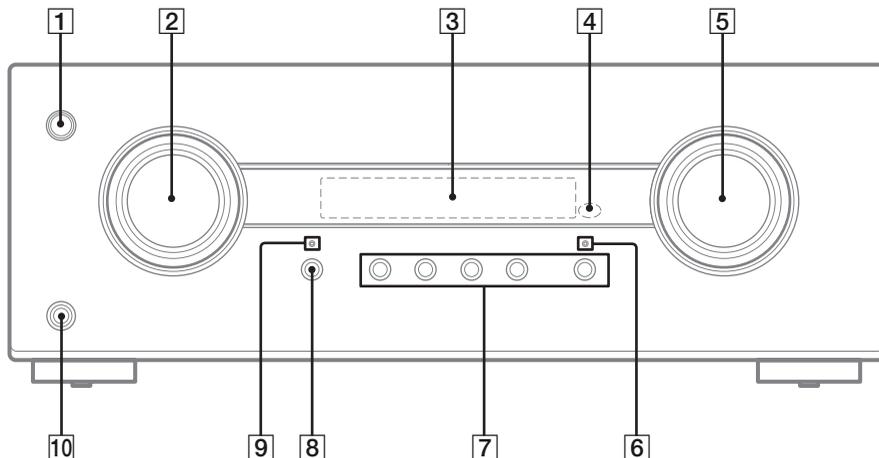
Notas

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No utilice pilas nuevas con pilas usadas.
- No mezcle pilas de manganeso con otros tipos de pilas.
- No exponga el sensor del mando a distancia a la luz directa del sol ni a componentes de iluminación. Si lo hiciera podrían producirse fallos de funcionamiento.
- Si no va a utilizar el mando a distancia por un período de tiempo prolongado, extraiga las pilas para evitar su corrosión y posibles daños por fugas de electrolito.
- Cuando sustituya o extraiga las pilas, podrían restablecerse los ajustes predeterminados de los botones del mando a distancia. En tal caso, cambie la asignación de los botones de entrada (página 40).
- Cuando el receptor ya no pueda controlarse con el mando a distancia, sustituya todas las pilas por otras nuevas.

Descripción y ubicación de las piezas

Panel frontal

Receptor



1 I/⏻ (encendido/en espera) (página 22, 33)

2 INPUT SELECTOR (página 24 - 29, 44)

3 Pantalla (página 6)

4 Sensor del mando a distancia
Recibe las señales del mando a distancia.

5 MASTER VOLUME (página 23, 24, 44)

6 Luz MULTI STEREO
Se ilumina cuando se activa el campo de sonido multiestéreo.

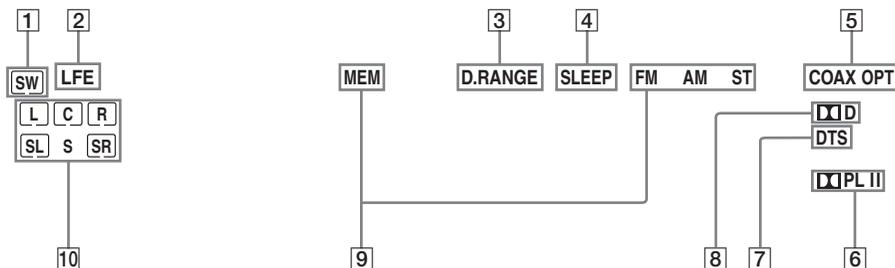
7 A.F.D., MOVIE, MUSIC, GAMING, MULTI STEREO (página 30 - 32)

8 NIGHT MODE (página 33)

9 Luz NIGHT MODE
Se ilumina cuando se activa NIGHT MODE.

10 Toma PHONES (página 43)

Indicadores de la pantalla



1 SW

Se ilumina cuando la señal de audio se emite desde la toma SUBWOOFER.

2 LFE

Se ilumina cuando el disco que se está reproduciendo contiene un canal LFE (Efecto de baja frecuencia) y la señal del canal LFE se está reproduciendo.

3 D.RANGE

Se ilumina cuando se activa la compresión de rango dinámico (página 37).

4 SLEEP

Se ilumina cuando se activa el temporizador de apagado (página 10).

5 Indicadores de entrada

Se ilumina para indicar la entrada actual.

COAX

Se ilumina cuando se selecciona BD/DVD. No obstante, "NO INPUT" aparece en la pantalla cuando no se introduce ninguna señal digital en la toma COAXIAL. (página 19)

OPT

Se ilumina cuando se selecciona GAME. No obstante, "NO INPUT" aparece en la pantalla cuando no se introduce ninguna señal digital en la toma OPTICAL. (página 20)

6 Indicadores Dolby Pro Logic

Se ilumina el indicador respectivo cuando el receptor realiza el procesamiento Dolby Pro Logic. Esta tecnología de decodificación de sonido envolvente con matriz puede mejorar las señales de entrada.

PL Dolby Pro Logic
 PL II Dolby Pro Logic II

7 DTS

Se ilumina cuando el receptor está decodificando las señales de formato DTS correspondientes.

8 D

Se ilumina el indicador respectivo cuando el receptor está decodificando las señales de formato Dolby Digital correspondientes.

9 Indicadores de sintonización

Se ilumina cuando el receptor sintoniza una emisora de radio.

MEM

Se activa una función de memoria, como la memorización de emisoras (página 28), etc.

FM

Se selecciona la banda FM.

AM

Se selecciona la banda AM.

ST

Transmisión en estéreo

10 Indicadores de canales de reproducción

Las letras (L, C, R, etc.) indican los canales que se están reproduciendo. Dependiendo de los ajustes de los altavoces, las casillas situadas alrededor de las letras varían para mostrar el modo en que el receptor mezcla el sonido de la fuente.

L	Frontal izquierdo
R	Frontal derecho
C	Central (monoaural)
SL	Envolvente izquierdo
SR	Envolvente derecho
S	Envolvente (monoaural o el equipo de sonido envolvente que se obtiene por el procesamiento Pro Logic)

Ejemplo:

Formato de grabación (Frontal/Envolvente):

3/2.1

Campo de sonido: A.F.D. AUTO

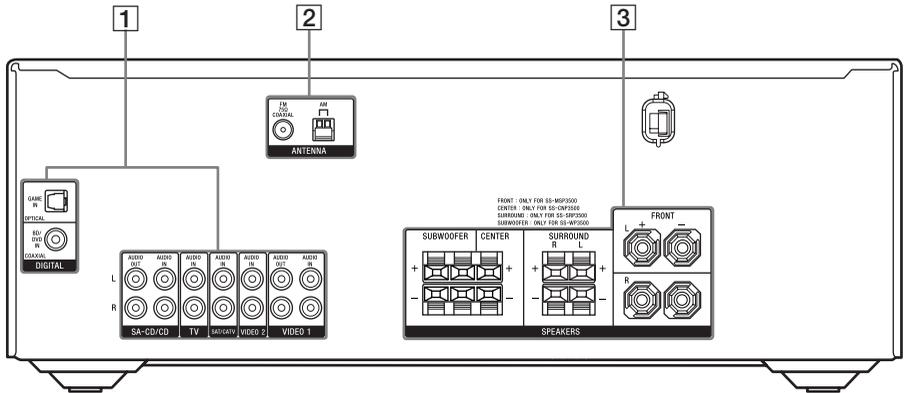
SW LFE

L **C** **R**

SL **SR**

Panel posterior

Receptor



1 Sección de señales de audio

Tomas DIGITAL INPUT (página 19, 20)



OPTICAL IN



COAXIAL IN

Tomas de ANALOG INPUT/OUTPUT (página 17, 19 - 21)



Blanco (L)



Rojo (R)

AUDIO IN/OUT

2 Sección ANTENNA (página 21)

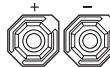


Toma FM ANTENNA



Terminales AM ANTENNA

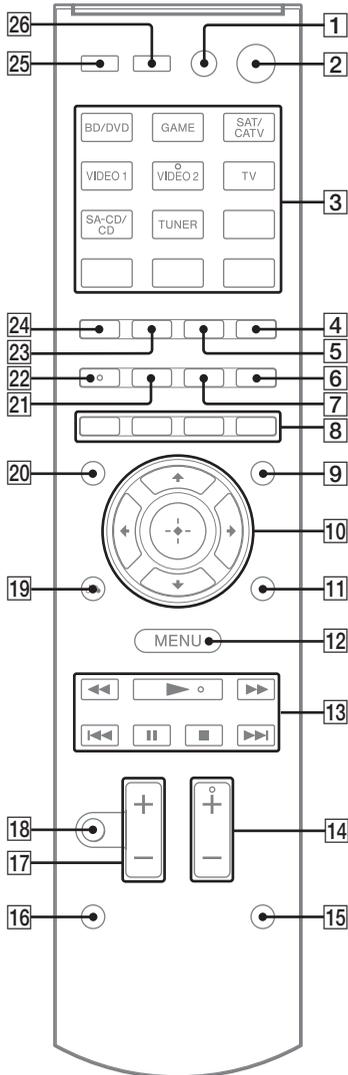
3 Sección SPEAKERS (página 16)



Mando a distancia

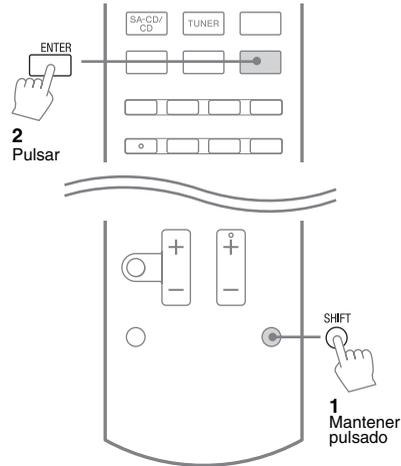
Utilice el mando a distancia suministrado para controlar este receptor y otros equipos. El mando a distancia está diseñado para controlar equipos de audio/vídeo de Sony. Puede cambiar la configuración asignada a los botones de entrada para adaptarla al equipo conectado al receptor (página 40).

- **RM-AAU116 (modelos para América del Sur, México y Argentina solamente)**
- **RM-AAU117 (Otros modelos)**



Para utilizar los botones impresos en rosa

Mantenga pulsado SHIFT (15), luego pulse el botón impreso en rosa que desea utilizar. Ejemplo: Mantenga pulsado SHIFT (15), luego pulse ENTER (3).



Para controlar el receptor

- 2 **I/O* (encendido/en espera)**
Enciende el receptor o lo pone en el modo en espera.
- 3 **Botones de entrada**
Seleccionan el equipo que desea utilizar. Cuando pulse cualquiera de los botones de entrada, se encenderá el receptor. Los botones han sido asignados para controlar los equipos de Sony.
- Botones numéricos**
Mantenga pulsado SHIFT (15), a continuación pulse los botones numéricos para presintonizar o sintonizar las emisoras memorizadas (página 28).
- ENTER**
Mantenga pulsado SHIFT (15) y, a continuación, pulse ENTER para acceder a las selecciones.
- 4 **D.TUNING**
Accede al modo de sintonización directa.
- 5 **MEMORY**
Guarda una emisora durante el funcionamiento del sintonizador.
- 6 **DISPLAY**
Muestra la información en la pantalla.

continúa

9 AMP MENU

Muestra el menú para el funcionamiento del receptor.

10 , / / /

Pulse  ,  /  /  /  para seleccionar los ajustes, a continuación pulse  para acceder a/confirmar la selección.

11 TOOLS/OPTIONS

Muestra y selecciona elementos de los menús de opciones.

12 MENU/HOME

Pulse AMP MENU () y, a continuación, pulse MENU/HOME para visualizar el menú para el funcionamiento del receptor.

13 TUNING +/-

Busca una emisora.

PRESET +/-

Selecciona emisoras presintonizadas.

14 SOUND FIELD + ** /-

Selecciona un campo de sonido.

15 SHIFT

Cambia la función de los botones del mando a distancia para activar los botones con impresión en rosa (página 9).

17 MASTER VOL +/- +/-

Ajusta el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo.

18 MUTING

Desactiva temporalmente el sonido.

Pulse MUTING  nuevamente para restaurar el sonido.

19 RETURN/EXIT

Vuelve al menú anterior.

25 SLEEP

Ajusta el receptor para que se apague automáticamente después de un lapso de tiempo especificado.

La visualización cambiará cíclicamente de la siguiente forma.

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

Cuando se utiliza el temporizador de apagado, el indicador "SLEEP" se ilumina en la pantalla.

Sugerencia

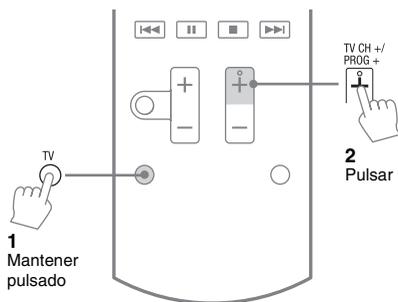
Para comprobar el tiempo restante para el apagador, pulse SLEEP (temporizador de apagado). Aparece el tiempo restante en la pantalla. Si vuelve a pulsar SLEEP, el temporizador de apagado se cancela.

- * Si pulsa AV  () y  () simultáneamente, el receptor y el equipo conectado se apagan (SYSTEM STANDBY). La función de AV  () cambia automáticamente cada vez que pulsa los botones de entrada ().
- ** Los botones 5/VIDEO 2, AUDIO/,  y TV CH +/ SOUND FIELD +/PROG +/ cuentan con puntos táctiles. Utilice los puntos táctiles como referencia cuando use el receptor.

Para controlar un televisor Sony

Mantenga pulsado TV (16) y, a continuación, pulse el botón con la impresión amarilla para seleccionar la función que desee.

Ejemplo: Mantenga pulsado TV (16) y, a continuación, pulse TV CH + o PROG + (14).



1 TV I/⏻ (encendido/en espera)

Enciende o apaga el televisor.

3 Botones numéricos

Selecciona los canales de televisión.

ENTER

Accede a las selecciones.

⏮ (Canal anterior)

Vuelve al canal anterior que se estaba viendo (durante más de cinco segundos).

☰ (Texto)

Muestra la información de texto.

6 DISPLAY

Muestra información relacionada con el programa de televisión actual.

ⓘ+/? (Mostrar Información/Texto)

Muestra información como, por ejemplo, el número de canal actual y el modo de la pantalla. Muestra información oculta (por ejemplo, respuestas de un cuestionario) en el modo texto.

8 Botones de color

Muestra una guía de funcionamiento en la pantalla del televisor cuando los botones de color están disponibles. Siga la guía de funcionamiento para realizar una operación seleccionada.

11 TOOLS/OPTIONS

Muestra la opciones de función TV.

12 MENU/HOME

Muestra los menús del televisor.

14 TV CH +**/- o PROG +**/-

Busca los canales de televisión presintonizados.



Selecciona la página siguiente o la anterior en el modo texto.

17 TV VOL +/- o ▲ +/-

Ajusta el volumen del televisor.

18 MUTING o 🔇

Activa la función de silenciamiento del televisor.

19 RETURN/EXIT ↶

Vuelve al menú anterior del televisor.

20 GUIDE o ☰

Visualiza la guía de programas en pantalla.

22 AUDIO** o 🔊**

Cambia el modo de sonido dual.

23 ANALOG

Cambia al modo analógico.

24 DIGITAL

Cambia al modo digital.

26 INPUT o ↵ (Selección de entrada)

Selecciona la señal de entrada (televisión o vídeo)

⏸ (Retener texto)

Retiene la página actual mientras está en el modo texto.

* Si pulsa AV I/⏻ (1) y I/⏻ (2) simultáneamente, el receptor y el equipo conectado se apagan (SYSTEM STANDBY). La función de AV I/⏻ (1) cambia automáticamente cada vez que pulsa los botones de entrada (3).

** Los botones 5/VIDEO 2, AUDIO/🔊, ▶ y TV CH +/SOUND FIELD +/PROG +/⏸ cuentan con puntos táctiles. Utilice los puntos táctiles como referencia cuando use el receptor.

Para controlar otros equipos Sony

Asegúrese de mantener pulsado SHIFT (**15**) para activar los botones con la impresión rosa (página 9).

Nombre	Reproductor de discos Blu-ray, lector de DVD	Sintonizador de satélite, decodificador de televisión por cable	Videograbadora	Lector de CD
1 AV I/⏻*	Encendido	Encendido	Encendido	Encendido
3 Botones numéricos	Pista	Canal	Canal	Pista
ENTER	Acceder	–	Acceder	Acceder
CLEAR	Borrar	–	–	Pista >10
☰ (Texto)	–	Texto	–	–
6 DISPLAY	Visualización	–	Visualización	Visualización
7 ANGLE o	Seleccionar ángulo	–	–	–
8 Botones de color	Menú, guía	Menú, guía	–	–
10	Acceder	Acceder	Acceder	–
	Seleccionar	Seleccionar	Seleccionar	–
11 TOOLS/OPTIONS	Menú de opciones	–	–	–
12 MENU/HOME	Menú	Menú	Menú	–
13	Buscar hacia delante, hacia atrás	–	Avance rápido, retroceso	Avance rápido, retroceso
	Reproducir	–	Reproducir	Reproducir
	Omitir pista	–	Omitir pista	Omitir pista
	Pausar	–	Pausar	Pausar
	Detener	–	Detener	Detener
19 RETURN/EXIT	Volver	Volver, salir	–	–
20 GUIDE o	Programación	Menú guía	–	–
21 SUBTITLE o	Seleccionar subtítulos	–	–	–
22 AUDIO** o	Audio	–	–	–
23 POP UP/MENU	Menú	–	–	–
24 TOP MENU	Guía en pantalla	–	–	–
26 INPUT o	Seleccionar entrada	–	Seleccionar entrada	–

* Si pulsa AV I/⏻ (**1**) y I/⏻ (**2**) simultáneamente, el receptor y el equipo conectado se apagan (SYSTEM STANDBY). La función de AV I/⏻ (**1**) cambia automáticamente cada vez que pulsa los botones de entrada (**3**).

** Los botones S/VIDEO 2, AUDIO/🔊, y TV CH +/ SOUND FIELD +/PROG +/ cuentan con puntos táctiles. Utilice los puntos táctiles como referencia cuando use el receptor.

Notas

- La explicación anterior sirve como ejemplo.
- Dependiendo del modelo del equipo conectado, algunas funciones que se explican en esta sección pueden no funcionar con el mando a distancia suministrado.

Procedimientos iniciales

Puede disfrutar de su equipo de audio/vídeo conectado al receptor si realiza los siguientes pasos.

Instalación y conexión de los altavoces (página 14, 16)



Comprobación de la conexión adecuada para su equipo

Conexión del televisor y el equipo de vídeo (página 17, 18)



Conexión del equipo de audio (página 21)



Configuración de los ajustes de salida de audio del equipo conectado

Para emitir audio digital multicanal, compruebe el ajuste de salida de audio digital del equipo conectado.

Para un reproductor de discos Blu-ray, compruebe que “Dolby Digital (Coaxial/Óptica)” y “DTS (coaxial/óptica)” estén ajustados en “Auto”, “Dolby Digital” y “DTS” respectivamente (a septiembre de 2010).

Para obtener más información, consulte el Manual de instrucciones suministrado con el equipo conectado.



Preparación del receptor

Consulte “6: Conexión del cable de alimentación de ca” (página 22) y “Inicialización del receptor” (página 22)



Ajuste de los altavoces

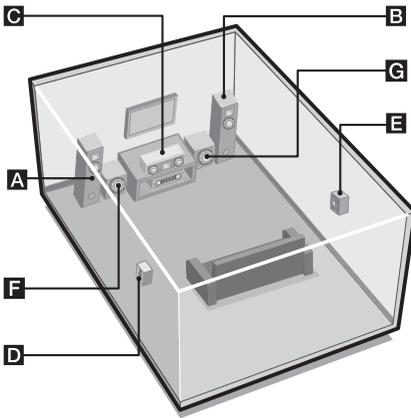
Puede comprobar la conexión de los altavoces mediante “T. TONE” en el menú LEVEL (página 37). Si el sonido no se emite correctamente, compruebe la conexión de los altavoces y realice nuevamente los ajustes explicados anteriormente.

1: Instalación de los altavoces

Este receptor le permite utilizar un sistema de altavoces de 5 canales con 2 altavoces de graves.

Para disfrutar plenamente de sonido envolvente multicanal, similar al de una sala de cine, se necesitan cinco altavoces (dos altavoces frontales, un altavoz central y dos altavoces de sonido envolvente) y un altavoz de graves (canal 5,1).

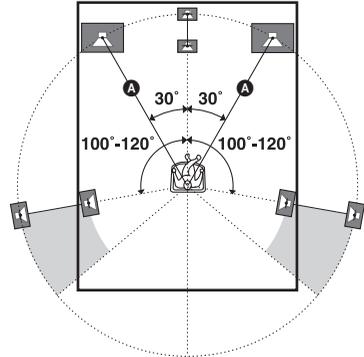
Ejemplo de configuración de un sistema de altavoces de 5 canales con 2 altavoces de graves



- A** Altavoz frontal (izquierdo)
- B** Altavoz frontal (derecho)
- C** Altavoz central
- D** Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
- E** Altavoz de sonido envolvente (derecho)
- F** Altavoz de graves
- G** Altavoz de graves

Sugerencias

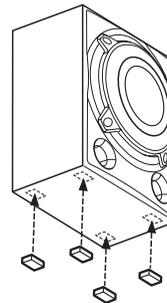
- El ángulo **A** debe ser el mismo.



- Debido a que el altavoz de graves no emite señales altamente direccionales, puede colocarlo en la posición que desee.

Instalación de los altavoces sobre una superficie plana

Antes de instalar el altavoz central, los altavoces de sonido envolvente y los altavoces de graves, asegúrese de fijar las almohadillas para las patas para evitar vibraciones o movimiento, como se muestra en la siguiente ilustración.



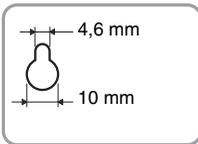
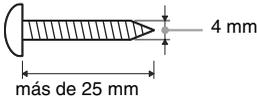
Nota

Fije las almohadillas para las patas pequeñas al altavoz central y los altavoces de sonido envolvente, y las almohadillas para las patas grandes a los altavoces de graves.

Instalación de los altavoces en la pared

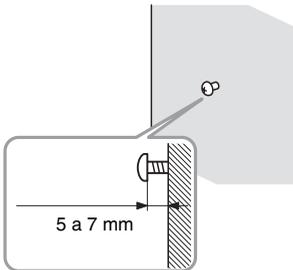
Puede instalar los altavoces de sonido envolvente en la pared.

- 1 Prepare tornillos (no suministrados) que se ajusten al gancho de la parte posterior del altavoz, tal como se muestra en las siguientes ilustraciones.**



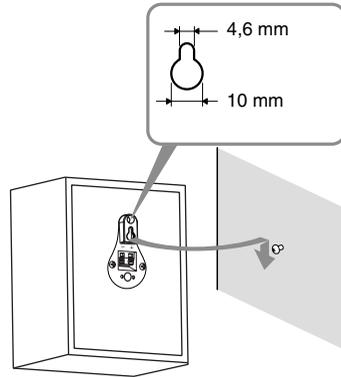
Gancho de la parte posterior del altavoz

- 2 Fije los tornillos en la pared. Los tornillos deben sobresalir de 5 a 7 mm**



- 3 Cuelgue los altavoces de los tornillos.**

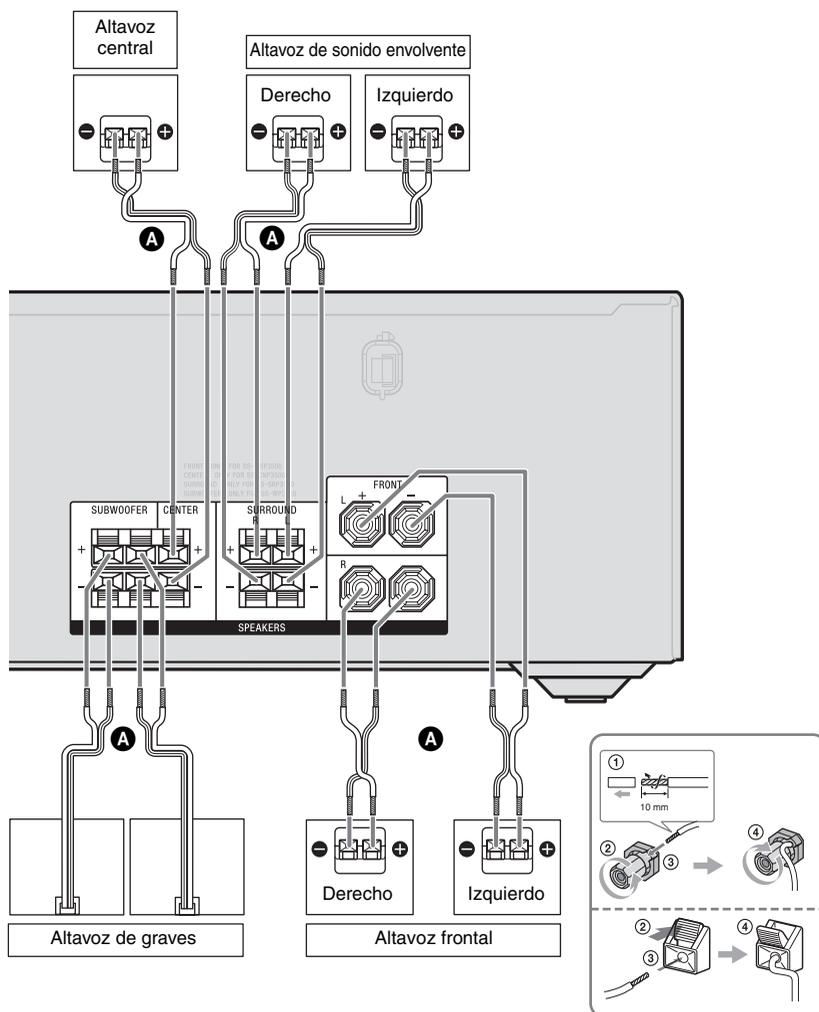
Gancho de la parte posterior del altavoz



Notas

- Utilice tornillos adecuados al material y al grado de solidez de la pared. Como las paredes de yeso son especialmente frágiles, fije los tornillos de forma segura a una viga y ajústelos a la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y plana que esté reforzada.
- Vaya a una ferretería o consulte con un instalador para solicitar información sobre el material de la pared o los tornillos a utilizar.
- Sony no se responsabiliza de los accidentes o daños producidos por una instalación inadecuada, resistencia insuficiente de la pared o instalación incorrecta de los tornillos, desastres naturales, etc.

2: Conexión de los altavoces



A Cable de altavoz (suministrado)*

* Utilice los cables de altavoz largos para conectar los altavoces de sonido envolvente y los cables de altavoz cortos para conectar los altavoces frontales.

Para conectar correctamente los altavoces

Compruebe el tipo de altavoz consultando la etiqueta del altavoz* en el panel posterior de los altavoces.

Letra en la etiqueta del altavoz **Tipo de altavoz**

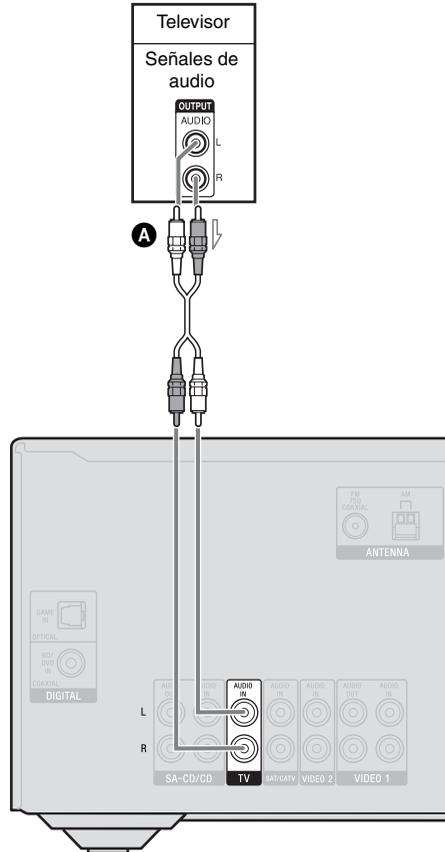
L	Frontal izquierdo
R	Frontal derecho
SL	Envolvente izquierdo
SR	Envolvente derecho

*El altavoz central y los altavoces de graves no tienen letras en la etiqueta de altavoz. Para obtener más información sobre el tipo de altavoz, consultar página 2.

Sugerencia

Utilice los altavoces suministrados para optimizar el desempeño del sistema.

3: Conexión del televisor



A Cable de audio (no suministrado)

Notas

- Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.
- Asegúrese de encender el receptor cuando las señales de audio de un equipo de reproducción se emiten a un televisor a través del receptor. A menos que esté encendido, las señales de audio no se transmitirán.
- Dependiendo del estado de la conexión entre el televisor y la antena, la imagen del televisor puede aparecer distorsionada. En tal caso, aleje la antena del receptor.

Sugerencia

Para emitir el sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor, asegúrese de

- conectar las tomas de salida de audio del televisor a la toma TV IN (entrada del televisor) del receptor.
- apagar el volumen del televisor o activar la función de silenciamiento del televisor.

4a: Conexión de equipos de vídeo

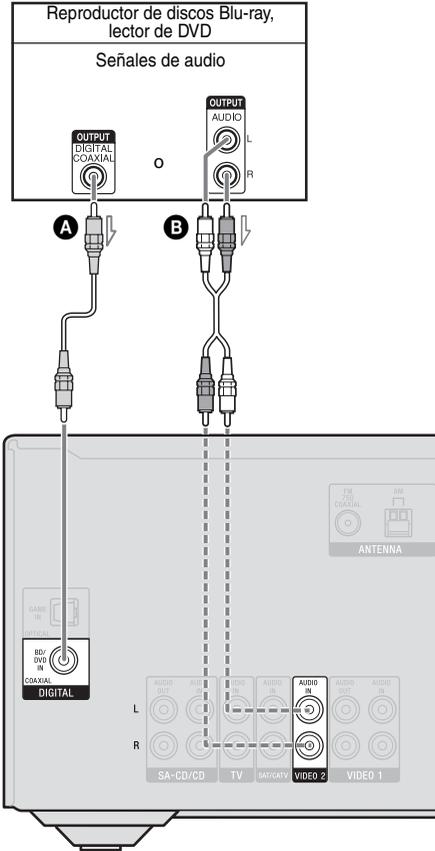
Cuando conecta los cables

- Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.
- No es necesario conectar todos los cables. Conecte de acuerdo con la disponibilidad de tomas del equipo conectado.
- Cuando conecte cables digitales ópticos, inserte las clavijas en línea recta hasta que encajen con un chasquido.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

Sugerencia

Todas las tomas de audio digital son compatibles con las frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz

Conexión de un reproductor de discos Blu-ray, lector de DVD



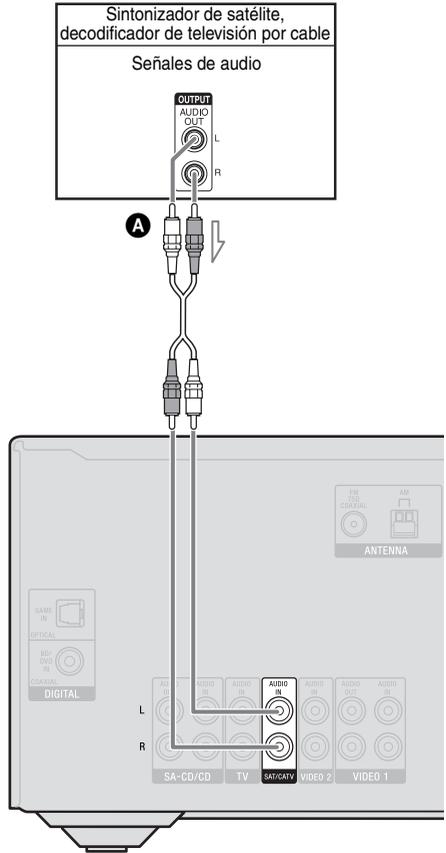
- A** Cable digital coaxial (suministrado)
- B** Cable de audio (no suministrado)

———— Conexión recomendada
 - - - - - Conexión alternativa

Nota

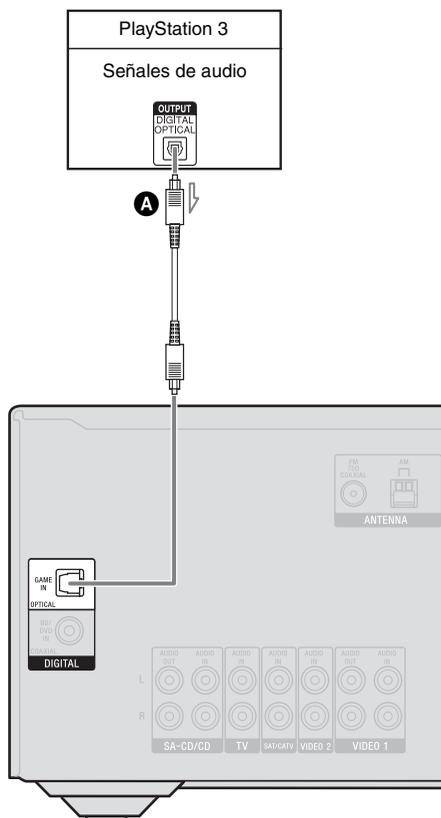
Asegúrese de cambiar el ajuste predeterminado del botón de entrada BD/DVD del mando a distancia de modo que pueda utilizar dicho botón para controlar el lector de DVD. Para obtener más información, consulte “Cambio de la asignación de los botones de entrada” (página 40).

Conexión de un sintonizador de satélite, decodificador de televisión por cable



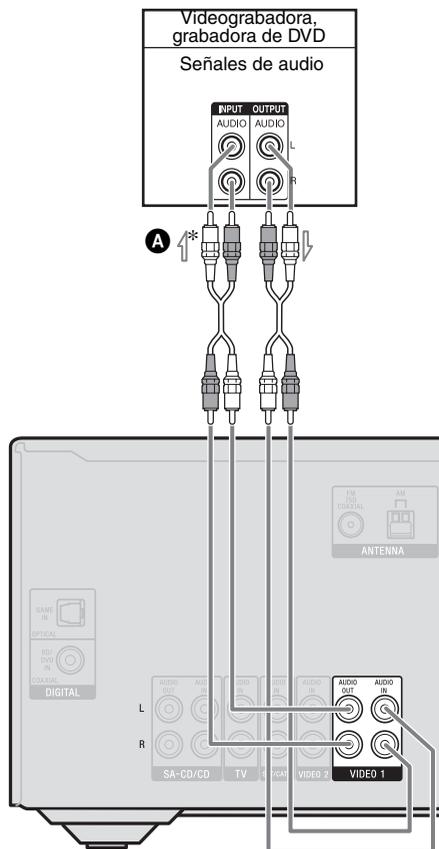
- A** Cable de audio (no suministrado)

Conexión de una PlayStation 3



A Cable digital óptico (no suministrado)

Conexión de otros equipos



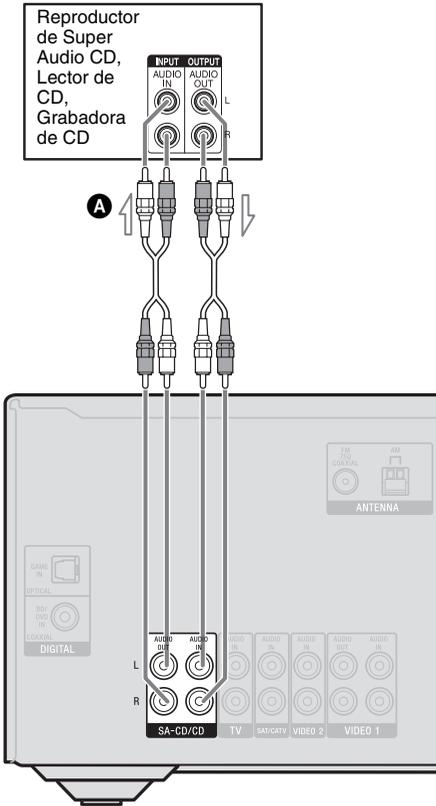
A Cable de audio (no suministrado)

* Si desea grabar, debe realizar esta conexión (página 26).

Nota

Asegúrese de cambiar el ajuste predeterminado del botón de entrada VIDEO del mando a distancia de modo que pueda utilizar dicho botón para controlar la grabadora de DVD. Para obtener más información, consulte “Cambio de la asignación de los botones de entrada”. (página 40).

4b: Conexión del equipo de audio



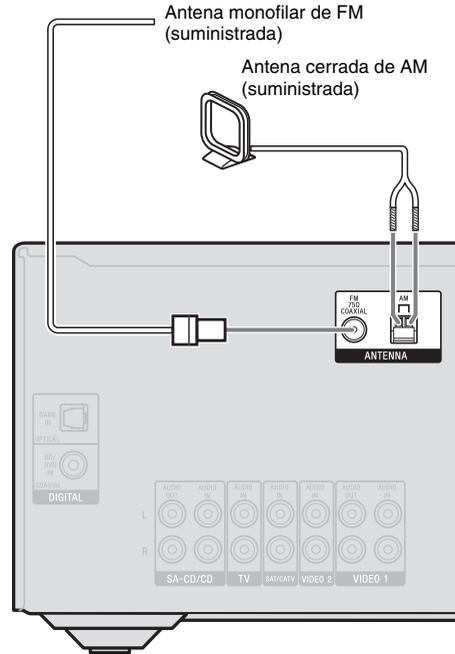
A Cable de audio (no suministrado)

Nota

Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.

5: Conexión de las antenas

Antes de conectar las antenas, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.

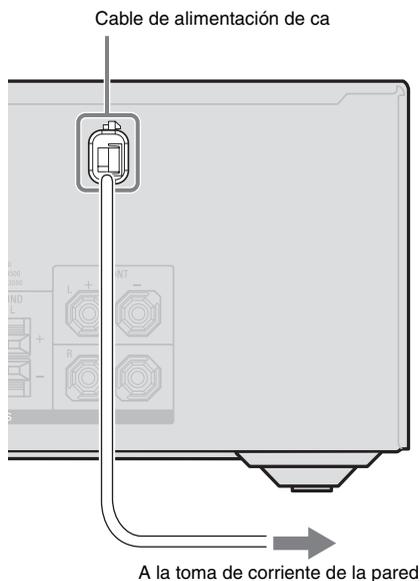


Notas

- Para evitar que se produzcan ruidos, mantenga la antena cerrada de AM lejos del receptor y otros equipos.
- Asegúrese de extender completamente la antena monofilar de FM.
- Después de conectar la antena monofilar de FM manténgala lo más horizontal posible.

6: Conexión del cable de alimentación de ca

Conecte el cable de alimentación de ca a la toma de corriente de la pared.



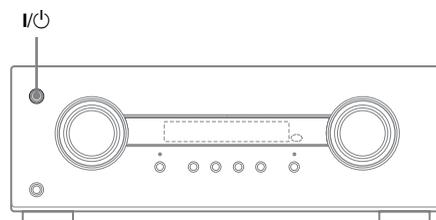
Nota

Asegúrese de encender el receptor cuando las señales de vídeo y audio de un equipo de reproducción se emiten a un televisor a través del receptor. A menos que esté encendido, las señales de audio y de vídeo no se transmitirán.

Preparación del receptor

Inicialización del receptor

Antes de utilizar el receptor por primera vez, inicialícelo mediante el siguiente procedimiento. Este procedimiento también se puede utilizar para volver a los ajustes predeterminados de fábrica. Asegúrese de utilizar los botones del receptor para realizar este procedimiento.



- 1 Pulse I/O para apagar el receptor.**
- 2 Mantenga pulsado I/O durante 5 segundos.**

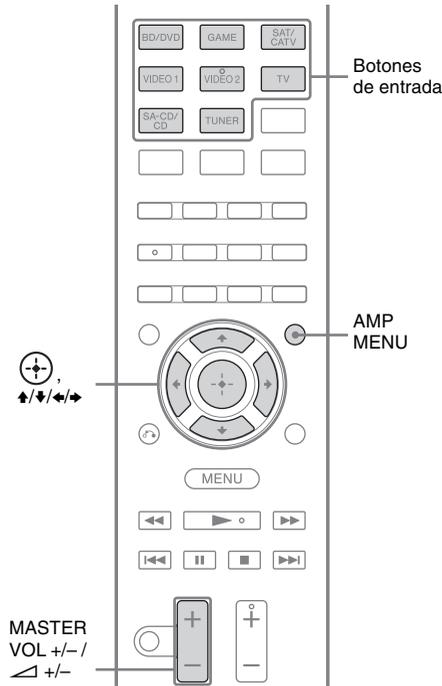
El mensaje "CLEARING" aparece en la pantalla por un momento y, a continuación, cambia a "CLEARED". Los cambios o ajustes realizados se restablecen a los valores predeterminados.

Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE)

Puede ajustar los niveles y el balance de los altavoces escuchando el tono de prueba desde la posición de escucha.

Sugerencia

El receptor utiliza un tono de prueba con una frecuencia centrada en 800 Hz



- 1 Pulse AMP MENU.**
- 2 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar "1-LEVEL" y, a continuación, pulse \oplus o \rightarrow .**
- 3 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar "T. TONE" y, a continuación, pulse \oplus .**

- 4 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar "T.TONE Y".**

El tono de prueba se emite desde cada uno de los altavoces, en la siguiente secuencia:

Frontal izquierdo \rightarrow Central \rightarrow Frontal derecho \rightarrow Envoltente derecho \rightarrow Envoltente izquierdo \rightarrow Altavoz de graves

- 5 Ajuste los niveles y el balance de los altavoces.**

Utilice el menú LEVEL (página 37) para ajustar los altavoces hasta obtener el mismo nivel del tono de prueba en cada uno de ellos.

Sugerencias

- Para ajustar el nivel de todos los altavoces al mismo tiempo pulse MASTER VOL +/- o \triangleleft +/- . También puede utilizar MASTER VOLUME en el receptor.
- El valor ajustado se muestra en la pantalla durante el ajuste.

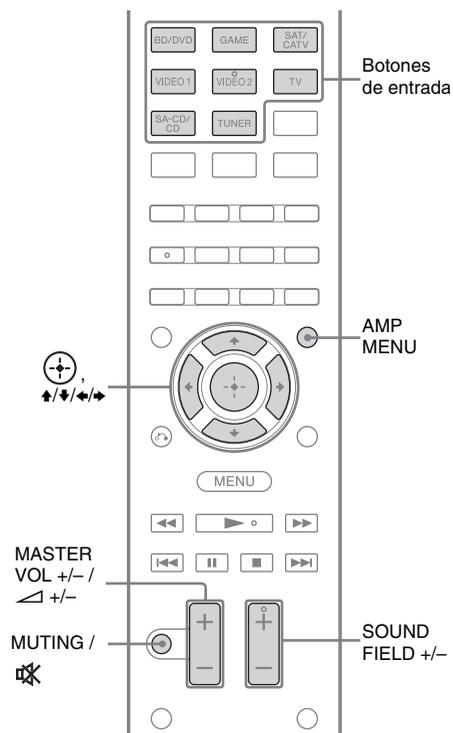
- 6 Salga del tono de prueba.**

Pulse cualquier botón de entrada o seleccione "T. TONE N" en el paso 4.

Cuando los altavoces no emiten ningún tono de prueba

- Es posible que los cables de altavoz no estén conectados de forma segura.
- Es posible que se haya producido un cortocircuito en los cables de altavoz.

Reproducción



1 Encienda el equipo conectado.

2 Encienda el receptor.

3 Pulse el botón de entrada que corresponda con el equipo que desee.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

Aparece la entrada seleccionada en la pantalla.

4 Reproduzca la fuente.

5 Pulse MASTER VOL +/- o \triangle +/- para ajustar el volumen.

También puede utilizar MASTER VOLUME en el receptor.

6 Pulse SOUND FIELD +/- para disfrutar del sonido envolvente.

También puede utilizar A.F.D., MOVIE, MUSIC, GAMING o MULTI STEREO en el receptor.

Para obtener más información, consulte página 30.

Para activar la función de silenciamiento

Pulse MUTING o \otimes en el mando a distancia. La función de silenciamiento se cancelará si realiza alguna de las acciones siguientes.

- Pulsa nuevamente el botón.
- Aumenta el volumen.
- Apaga el receptor.

Para no dañar los altavoces

Antes de apagar el receptor, asegúrese de bajar el nivel de volumen.

Designación de entradas

Puede introducir un nombre de hasta 8 caracteres para las entradas (excepto TUNER) y mostrarlo en la pantalla.

Esto resulta útil para asignar a las tomas los nombres de los equipos conectados.

1 Pulse el botón de entrada para el cual desea crear un nombre de índice.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Pulse AMP MENU.

3 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar "6-SYSTEM" y, a continuación, pulse \odot o \rightarrow .

4 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar "NAME IN" y, a continuación, pulse \odot o \rightarrow .

El cursor destellará y podrá introducir un carácter.

5 Pulse \uparrow/\downarrow para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse \leftarrow/\rightarrow para desplazar la posición de entrada hacia atrás o adelante.

Sugerencias

- Puede seleccionar el tipo de carácter pulsando \uparrow/\downarrow , de la siguiente manera.
Letras (mayúsculas) \rightarrow Números \rightarrow Símbolos
- Para introducir un espacio en blanco, pulse \rightarrow sin seleccionar ningún carácter.

Si comete un error

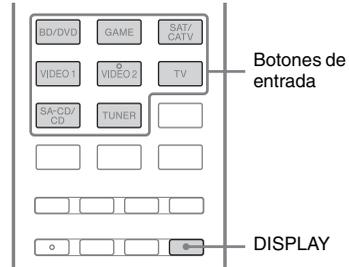
Pulse \leftarrow/\rightarrow hasta que el carácter que desea cambiar destelle y, a continuación, pulse \uparrow/\downarrow para seleccionar el carácter correcto.

6 Pulse \odot .

Se registrará el nombre que ha introducido.

Visualización de la información de la pantalla

La pantalla suministra diversas informaciones sobre el estado del receptor como, por ejemplo, el campo de sonido.



1 Pulse el botón de entrada correspondiente a la información que desee comprobar.

2 Pulse AMP MENU y, a continuación, pulse DISPLAY varias veces.

Cada vez que pulsa el botón, la visualización cambiará cíclicamente, de la siguiente manera:

Nombre de índice de la entrada* \rightarrow
Entrada seleccionada \rightarrow Campo de sonido aplicado actualmente

Cuando escucha radio FM y AM

Nombre de la emisora presintonizada* \rightarrow Frecuencia \rightarrow Campo de sonido aplicado actualmente

* El nombre de índice aparece solamente si se ha asignado uno a la entrada o a la emisora presintonizada (página 25, 29). El nombre de índice no aparece si se han introducido únicamente espacios en blanco, o si es igual que el nombre de la entrada.

Nota

Es posible que no se visualicen caracteres o marcas con algunos idiomas.

Grabación con el receptor

Con el receptor se pueden grabar solamente señales de audio de un equipo de audio (por ejemplo, grabadora de CD) o de un equipo de vídeo (por ejemplo, videgrabadora, grabadora de DVD). Consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo de grabación.

1 Pulse uno de los botones de entrada para seleccionar el equipo de reproducción que desea grabar.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Prepare el equipo de reproducción para la reproducción.

Ejemplo 1 (grabación de audio)
Sintonice la emisora de radio que desea grabar.

3 Prepare el equipo de grabación.

Ejemplo 1 (grabación de audio)
Introduzca un CD-R en blanco en la grabadora de CD y ajuste el nivel de grabación.

4 Comience a grabar en el equipo de grabación, a continuación inicie el equipo de reproducción.

Notas

- Los ajustes de sonido no afectan a la salida de señal de las tomas SA-CD/CD OUT.
- Algunas fuentes incluyen protección contra copia para impedir la grabación. En tal caso, es posible que no pueda grabar de dicha fuente.
- La toma de salida analógica (para la grabación) solo emite señales analógicas.

Operaciones del sintonizador

Para escuchar radio FM/AM

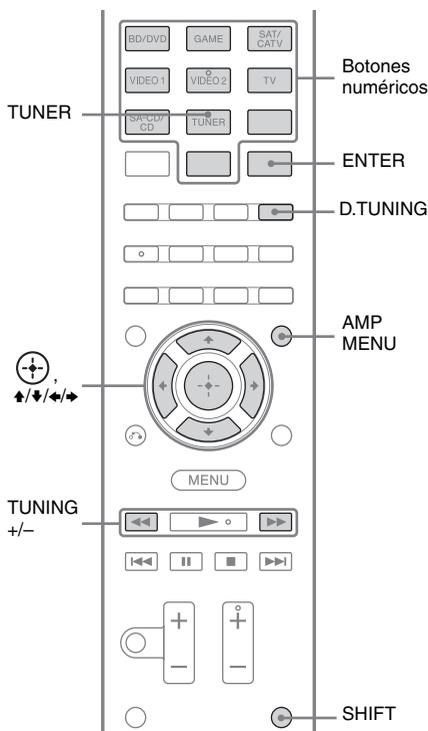
Puede escuchar transmisiones de FM y AM mediante el sintonizador incorporado. Antes de hacerlo, asegúrese de haber conectado las antenas de FM y AM al receptor (página 21).

Sugerencia

A continuación se muestra la escala de sintonización para sintonización directa.

Área	FM	AM
América del Sur, México y Argentina	50 kHz	10 kHz*
Medio Oriente, Sudáfrica, Singapur y Tailandia	50 kHz	9 kHz

* Puede cambiar la escala de sintonización de AM (página 27).



Para sintonizar una emisora automáticamente (Sintonización automática)

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

2 Pulse TUNING + o TUNING –.

TUNING + realiza la exploración de las frecuencias bajas a altas y TUNING – realiza la exploración de las frecuencias altas a bajas.

El receptor detiene la exploración cuando recibe una emisora.

En el caso de una recepción de FM estéreo de baja calidad

Si la recepción de FM estéreo es de baja calidad y “ST” destella en la pantalla, seleccione audio monoaural para reducir la distorsión del sonido.

1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar “4-TUNER” y, a continuación, pulse \oplus o \rightarrow .

3 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar “FM MODE” y, a continuación, pulse \oplus o \rightarrow .

4 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar “FM MONO” y, a continuación, pulse \oplus .

Para volver al modo estéreo, repita los pasos 1 a 4 y seleccione “FM AUTO” en el paso 4.

Sintonización de una emisora directamente (Sintonización directa)

Puede introducir directamente la frecuencia de una emisora mediante los botones numéricos.

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Pulse D.TUNING.

3 Mantenga pulsado SHIFT y, a continuación, pulse los botones numéricos para introducir la frecuencia.

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz

Seleccione 1 \rightarrow 0 \rightarrow 2 \rightarrow 5 \rightarrow 0

Ejemplo 2: AM 1 350 kHz

Seleccione 1 \rightarrow 3 \rightarrow 5 \rightarrow 0

Sugerencia

Ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para lograr una recepción óptima cuando sintoniza una emisora de AM.

4 Mantenga pulsado SHIFT y, a continuación, pulse ENTER.

Si no consigue sintonizar una emisora

Asegúrese de haber introducido la frecuencia correcta. Intente repetir los pasos 2 a 4. Si aún así no consigue sintonizar la emisora, es posible que la frecuencia no esté en uso en su área.

Cambio de la escala de sintonización de AM

Puede cambiar la escala de sintonización de AM a 9 kHz o 10 kHz

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar AM.

2 Pulse AMP MENU.

3 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar “4-TUNER” y, a continuación, pulse \oplus o \rightarrow .

4 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar “AM STEP” y, a continuación, pulse \oplus o \rightarrow .

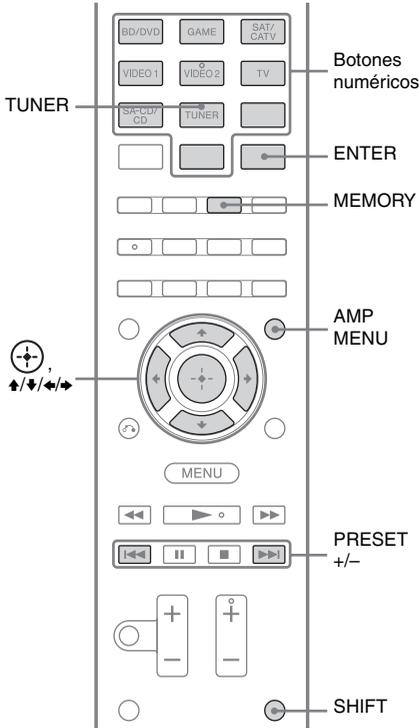
5 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar la escala de sintonización de AM que desee.

Nota

Si cambia la escala de sintonización se borrarán todas las emisoras de AM presintonizadas.

Memorización de emisoras de radio de FM/AM

Puede guardar hasta 30 emisoras FM y 30 emisoras AM favoritas como emisoras presintonizadas.



1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Sintonice la emisora que desea presintonizar mediante la sintonización automática (página 27) o sintonización directa (página 27).

3 Pulse MEMORY.

“MEM” se ilumina durante algunos segundos. Realice los pasos 4 y 5 antes de que “MEM” se apague.

4 Mantenga pulsado SHIFT, a continuación pulse los botones numéricos para seleccionar un número de emisora memorizada.

También puede pulsar PRESET + o PRESET – para seleccionar un número de emisora memorizada.

Si “MEM” se apaga antes de seleccionar el número de emisora memorizada, comience nuevamente desde el paso 3.

5 Mantenga pulsado SHIFT y, a continuación, pulse ENTER.

Se guarda la emisora en el número de emisora memorizada seleccionado. Si “MEM” se apaga antes de pulsar ENTER, comience nuevamente desde el paso 3.

6 Repita los pasos 1 a 5 para guardar otra emisora.

Sintonización de emisoras presintonizadas

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

2 Pulse PRESET + o PRESET – varias veces para seleccionar una emisora.

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar una emisora presintonizada de la siguiente manera:



También puede mantener pulsado SHIFT y luego pulsar los botones numéricos para introducir la emisora presintonizada. Para sintonizar la selección, mantenga pulsado SHIFT y, a continuación, pulse ENTER.

Designación de emisoras presintonizadas

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Sintonice la emisora presintonizada cuyo nombre de índice desea crear (página 28).

3 Pulse AMP MENU.

4 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar "4-TUNER" y, a continuación, pulse \oplus o \rightarrow .

5 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar "NAME IN" y, a continuación, pulse \oplus o \rightarrow .

El cursor destellará y podrá introducir un carácter.

6 Pulse \uparrow/\downarrow para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse \leftarrow/\rightarrow para desplazar la posición de entrada hacia atrás o adelante.

Puede introducir hasta 8 caracteres para el nombre de la emisora.

Sugerencias

- Puede seleccionar el tipo de carácter pulsando \uparrow/\downarrow , de la siguiente manera.
Letras (mayúsculas) \rightarrow Números \rightarrow Símbolos
- Para introducir un espacio en blanco, pulse \rightarrow sin seleccionar ningún carácter.

Si comete un error

Pulse \leftarrow/\rightarrow hasta que el carácter que desee cambiar destelle y, a continuación, pulse \uparrow/\downarrow para seleccionar el carácter correcto.

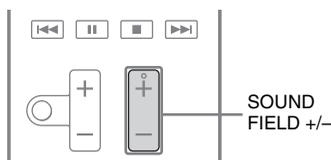
7 Pulse \oplus .

Se registrará el nombre que ha introducido.

Para disfrutar del sonido envolvente

Selección del campo de sonido

Este receptor puede crear sonido envolvente multicanal. Puede seleccionar uno de los campos de sonido optimizados de entre los campos de sonido preprogramados del receptor.



Pulse SOUND FIELD +/- varias veces para seleccionar el campo de sonido que desee.

También puede pulsar A.F.D., MOVIE, MUSIC, GAMING o MULTI STEREO en el receptor.

Modo Auto Format Direct (A.F.D.)

El modo Auto Format Direct (A.F.D.) le permite escuchar sonido de alta fidelidad y seleccionar el modo de decodificación para escuchar sonido estéreo de 2 canales como sonido multicanal.

■ A.F.D. AUTO (A.F.D. Auto)

Preajusta el sonido tal como fue grabado/codificado sin añadir efectos de sonido envolvente. No obstante, este receptor generará una señal de baja frecuencia para emitir a través del altavoz de graves en ausencia de señales LFE.

■ DOLBY PL (Pro Logic)

Realiza la decodificación Dolby Pro Logic. La fuente grabada en formato de 2 canales se decodifica en 4,1 canales.

■ PLII MV (Pro Logic II Movie)

Realiza la decodificación del modo Dolby Pro Logic II Movie. Este ajuste resulta ideal para películas codificadas en Dolby Surround. Además, este modo puede reproducir sonido de 5,1 canales para ver videos de películas antiguas o sobregrabadas.

■ PLII MS (Pro Logic II Music)

Efectúa la decodificación en el modo Dolby Pro Logic II Music. Este ajuste resulta ideal para fuentes estéreo estándar como, por ejemplo, discos CD.

■ PLII GM (Pro Logic II Game)

Efectúa la decodificación en el modo Dolby Pro Logic II Game. Este ajuste resulta ideal para software de juegos.

■ MULTI ST. (Multi Stereo)

Emite señales izquierda/derecha de 2 canales desde todos los altavoces.

Modo película

Puede disfrutar del sonido envolvente con solo seleccionar uno de los campos de sonido preprogramados en el receptor. Con él podrá disfrutar del potente y emocionante sonido de las salas de cine y de conciertos en su hogar.

■ C.ST.EX A (Cinema Studio EX A DCS)

Reproduce las características de sonido del estudio de producción cinematográfica "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment. Este es el modo estándar, excelente para ver casi todo tipo de películas.

■ C.ST.EX B (Cinema Studio EX B DCS)

Reproduce las características de sonido del estudio de producción cinematográfica "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment. Este modo resulta ideal para ver películas de ciencia ficción o de acción con numerosos efectos de sonido.

■ C.ST.EX C (Cinema Studio EX C DCS)

Reproduce las características de sonido del estudio de grabación de Sony Pictures Entertainment. Este modo resulta ideal para ver musicales o películas cuya banda sonora incluye música de orquesta.

■ GAMING (Gaming)

Reproduce el procesamiento de sonido de los videojuegos para una gran experiencia de juego.

Modo música

Puede disfrutar del sonido envolvente con solo seleccionar uno de los campos de sonido preprogramados en el receptor. Así podrá escuchar el potente y emocionante sonido de las salas de conciertos en su propio hogar.

■ PORTABLE (Portable Audio Enhancer)

Reproduce una clara imagen de sonido mejorado del dispositivo de audio portátil. Este modo resulta ideal para escuchar archivos MP3 y otros formatos de música comprimida.

■ HALL (Hall)

Reproduce la acústica de una sala de conciertos de música clásica.

■ JAZZ (Jazz Club)

Reproduce la acústica de un club de jazz.

■ CONCERT (Concert)

Reproduce la acústica de una sala de conciertos en directo de 300 plazas.

Cuando se conectan los auriculares

Solamente se pueden seleccionar los siguientes campos de sonido si los auriculares están conectados al receptor.

■ HP 2CH (Headphones 2CH)

Este modo se selecciona automáticamente si se utilizan auriculares en el modo de sonido de 2 canales o el modo Auto Format Direct (A.F.D) (detección automática de formato). Las fuentes estéreo de 2 canales estándar omiten completamente el procesamiento de campo de sonido y los formatos de sonido envolvente multicanal se mezclan en 2 canales.

Notas sobre los campos de sonido

- Los campos de sonido para música y películas no funcionan con señales que tengan frecuencias de muestreo de más de 48 kHz
- Los efectos que proporcionan los altavoces virtuales pueden ocasionar un incremento del ruido en la señal de reproducción.
- Cuando escuche con campos de sonido que emplean altavoces virtuales, no se podrá oír ningún sonido que proceda directamente de los altavoces de sonido envolvente.

Sugerencia

Si desea identificar el formato de codificación del software DVD, etc., compruebe el logotipo del paquete.

Para desactivar el efecto de sonido envolvente para películas/música

Pulse SOUND FILED +/- varias veces para seleccionar "A.F.D. AUTO".

También puede pulsar A.F.D. (detección automática de formato) varias veces en el receptor.

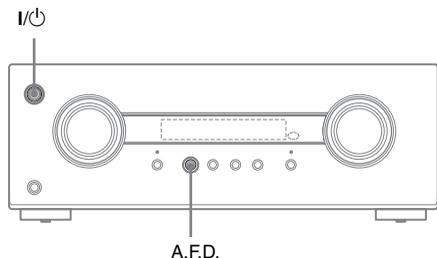
Formatos de audio digital compatibles con el receptor

Los formatos de audio digital que este receptor puede decodificar dependen de las tomas de salida de audio digital del equipo conectado. Este receptor es compatible con los siguientes formatos de audio.

Formato de audio	Cantidad máxima de canales	Conexión entre el equipo de reproducción y el receptor
		COAXIAL/OPTICAL
Dolby Digital	5.1	○
DTS	5.1	○

Restauración de los campos de sonido a los ajustes predeterminados

Asegúrese de utilizar los botones del receptor para realizar este procedimiento.

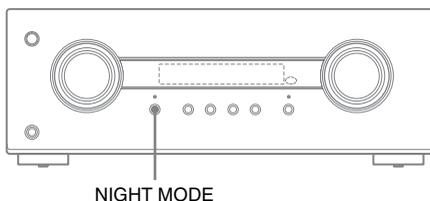


- 1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.**
- 2 Mientras mantiene pulsado A.F.D., pulse I/⏻.**

“S.F. CLR. aparece en la pantalla y todos los campos de sonido se restablecen a los ajustes predeterminados.

Para disfrutar del efecto de sonido envolvente a niveles de volumen bajos (NIGHT MODE)

Esta función le permite mantener un entorno similar al de un teatro con niveles de volumen bajos. Esta función puede utilizarse con otros campos de sonido. Cuando mire una película a altas horas de la noche, podrá escuchar los diálogos claramente incluso con niveles de volumen bajos.



Pulse NIGHT MODE.

Se activa la función NIGHT MODE. El NIGHT MODE se activa y desactiva pulsando NIGHT MODE.

Nota

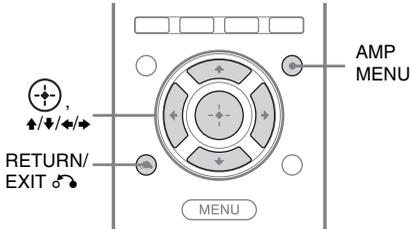
Esta función no funciona cuando se reciben señales con una frecuencia de muestreo superior a 96 kHz.

Sugerencia

Mientras NIGHT MODE está activado, los bajos, agudos y niveles de efectos aumentan y “D. RANGE” se ajusta automáticamente a “COMP. MAX”.

Uso del menú de configuración

Puede personalizar su receptor realizando distintos ajustes en el menú de configuración.



- 1** Pulse AMP MENU.
- 2** Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar la opción del menú que desea y, a continuación, pulse \oplus o \rightarrow .
- 3** Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar y, a continuación, pulse \oplus o \rightarrow .
- 4** Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar el ajuste que desea y, a continuación, pulse \oplus .

Para volver a la pantalla anterior

Pulse \leftarrow o RETURN/EXIT \curvearrowright .

Para salir del menú

Pulse AMP MENU.

Nota

Algunos parámetros y ajustes pueden aparecer atenuados en la pantalla. Esto significa que no están disponibles o que son fijos y no pueden modificarse.

Descripción general de los menús

Las opciones siguientes se encuentran disponibles en cada menú. Para obtener más información, consulte la página de referencia que aparece entre paréntesis.

Menú [Visualización]	Parámetros [Visualización]	Ajustes	Ajuste predeterminado
LEVEL [1-LEVEL] (página 37)	Tono de prueba [T. TONE]	T. TONE N, T. TONE Y	T. TONE N
	Balance del altavoz frontal [FRT BAL]	BAL. L +1 a BAL. L +8, BALANCE, BAL. R +1 a BAL. R +8	BALANCE
	Nivel del altavoz central [CNT LVL]	CNT -10 dB a CNT +10 dB (intervalo 1 dB)	CNT 0 dB
	Nivel del altavoz de sonido envolvente izquierdo [SL LVL]	SUR L -10 dB a SUR L +10 dB (intervalo 1 dB)	SUR L 0 dB
	Nivel del altavoz de sonido envolvente derecho [SR LVL]	SUR R -10 dB a SUR R +10 dB (intervalo 1 dB)	SUR R 0 dB
	Nivel del altavoz de graves [SW LVL]	SW -10 dB a SW +10 dB (intervalo 1 dB)	SW 0 dB
	Compresor de rango dinámico [D. RANGE]	COMP. OFF, COMP. STD, COMP. MAX	COMP. OFF
TONE [2-TONE] (página 37)	Nivel de graves del altavoz frontal [BASS LVL]	BASS -6 dB a BASS +6 dB (intervalo 1 dB)	BASS 0 dB
	Nivel de agudos del altavoz frontal [TRE LVL]	TRE -6 dB a TRE +6 dB (intervalo 1 dB)	TRE 0 dB
SURROUND [3-SUR] (página 37)	Selección del campo de sonido [S.F. SELECT]	Para obtener más información, consulte "Para disfrutar del sonido envolvente" (página 30).	MULTI ST.
	Nivel de efecto [EFFECT]	EFCT. MIN, EFCT. STD, EFCT. MAX	EFCT. STD
TUNER [4-TUNER] (página 38)	Modo de recepción de emisoras FM [FM MODE]	FM AUTO, FM MONO	FM AUTO
	Designación de emisoras presintonizadas [NAME IN]	Para obtener más información, consulte "Designación de emisoras presintonizadas" (página 29).	
	Selección de la escala de sintonización de AM [AM STEP]	Para obtener más información, consulte "Cambio de la escala de sintonización de AM" (página 27).	

Menú [Visualización]	Parámetros [Visualización]	Ajustes	Ajuste predeterminado
AUDIO [5-AUDIO] (página 38)	Selección del idioma de emisión digital [DUAL]	DUAL M/S, DUAL M, DUAL S, DUAL M+S	DUAL M
	Sincroniza el audio con la salida de vídeo [A.V. SYNC.]	A.V.SYNC. N, A.V.SYNC. Y	A.V.SYNC. N
	Modo noche [NIGHT.MODE]	NIGHT OFF, NIGHT ON	NIGHT OFF
SISTEMA [6-SYSTEM] (página 39)	Distancia del altavoz frontal [FRT DIST.]	DIST. 1,0 m a DIST. 7,0 m (intervalo de 0,1 m)	DIST. 3,0 m
	Distancia del altavoz central [CNT DIST.]	DIST. 1,0 m a DIST. 7,0 m (intervalo de 0,1 m)	DIST. 3,0 m
	Distancia del altavoz de sonido envolvente izquierdo [SL DIST.]	DIST. 1,0 m a DIST. 7,0 m (intervalo de 0,1 m)	DIST. 3,0 m
	Distancia del altavoz de sonido envolvente derecho [SR DIST.]	DIST. 1,0 m a DIST. 7,0 m (intervalo de 0,1 m)	DIST. 3,0 m
	Posición de los altavoces de sonido envolvente [SUR POS.]	BEHD/HI, BEHD/LO, SIDE/HI, SIDE/LO	SIDE/LO
	Designación de entradas [NAME IN]	Para obtener más información, consulte "Designación de entradas" (página 25).	

Menú LEVEL

Puede ajustar manualmente el balance y el nivel de cada uno de los altavoces. Estos ajustes se aplican a todos los campos de sonido.

■ T. TONE

Le permite ajustar los niveles y el balance de los altavoces cuando escucha el tono de prueba desde la posición de audición (página 23).

■ FRT BAL

Le permite ajustar el balance entre los altavoces frontales izquierdo y derecho.

■ CNT LVL, SL LVL, SR LVL, SW LVL

Puede ajustar el nivel de cada uno de los altavoces (central, sonido envolvente izquierdo/derecho, sonido envolvente trasero, altavoz de graves).

■ D. RANGE

Permite comprimir el rango dinámico de la pista de sonido. Esto puede resultar útil para ver películas con un volumen bajo a altas horas de la noche. La compresión del rango dinámico solo es posible con fuentes Dolby Digital.

- COMP. OFF
El rango dinámico no se comprime.
- COMP. STD
El rango dinámico se comprime según el propósito del ingeniero de grabación.
- COMP. MAX
El rango dinámico se comprime drásticamente.

Sugerencia

El compresor de rango dinámico permite comprimir el rango dinámico de la pista de sonido en función de la información de rango dinámico incluida en la señal Dolby Digital.

“COMP. STD” es el ajuste estándar, que presenta solo una ligera compresión. Por lo tanto, se recomienda utilizar el ajuste “COMP. MAX”. Este ajuste comprime considerablemente el rango dinámico y le permite ver películas a altas horas de la noche con un volumen bajo. A diferencia de los limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y proporcionan una compresión natural.

Menú TONE

Puede ajustar la calidad tonal (nivel de graves/agudos) de los altavoces frontales.

■ BASS LVL

■ TRE LVL

Nota

Esta función no funciona en los siguientes casos:

- Señales con una frecuencia de muestreo de más de 48 kHz
- Cuando se selecciona “DOLBY PL”.

Menú SURROUND

Puede seleccionar el campo de sonido que desee para disfrutar mientras escucha.

■ S.F. SELECT

Permite seleccionar el campo de sonido que desee. Para obtener más información, consulte “Para disfrutar del sonido envolvente” (página 30).

Nota

El receptor le permite aplicar el último campo de sonido seleccionado a una entrada, siempre que la seleccione (Enlace al campo de sonido). Por ejemplo, si selecciona “HALL” para la entrada BD/DVD, a continuación cambia a una entrada distinta y, posteriormente, vuelve a BD/DVD, se aplicará nuevamente “HALL” de forma automática.

■ EFFECT

Le permite ajustar la “presencia” del efecto de sonido envolvente para los campos de sonido seleccionados con los botones MOVIE o MUSIC.

- EFCT. MIN
El efecto de sonido envolvente es mínimo.
- EFCT. STD
El efecto de sonido envolvente es estándar.
- EFCT. MAX
El efecto de sonido envolvente es máximo.

Menú TUNER

Puede ajustar el modo de recepción de las emisoras FM y designar las emisoras presintonizadas.

■ FM MODE

- FM AUTO
Este receptor decodificará la señal como señal estéreo cuando la emisión de la emisora de radio sea estéreo.
- FM MONO
Este receptor decodificará la señal como señal monoaural independientemente de la señal transmitida.

■ NAME IN

Le permite asignar nombres a las emisoras presintonizadas. Para obtener más información, consulte “Designación de emisoras presintonizadas” (página 29).

■ AM STEP

Le permite cambiar AM STEP a 9 kHz o 10 kHz Para obtener más información, consulte “Cambio de la escala de sintonización de AM” (página 27).

Menú AUDIO

Puede ajustar la configuración de audio para que se adapte a sus preferencias.

■ DUAL

Le permite seleccionar el idioma que desea escuchar durante las emisiones digitales. Esta característica solo funciona con las fuentes Dolby Digital.

- DUAL M/S (Principal/Secundario)
El sonido del idioma principal se emitirá a través del altavoz frontal izquierdo y el sonido del idioma secundario se emitirá simultáneamente a través del altavoz frontal derecho.
- DUAL M (Principal)
Se emitirá el sonido del idioma principal.
- DUAL S (Secundario)
Se emitirá el sonido del idioma secundario.
- DUAL M+S (Principal + Secundario)
Se emitirá el sonido mezclado de los idiomas principal y secundario.

■ A.V. SYNC.

Le permite retrasar la salida de audio para reducir al mínimo el espacio de tiempo entre la salida de audio y la visualización de imágenes.

- A.V.SYNC. N (No) (Tiempo de retardo: 0 ms). La salida de audio no se retrasa.
- A.V.SYNC. Y (Sí) (Tiempo de retardo: 60 ms). Se retrasa la salida de audio para reducir al mínimo el espacio de tiempo entre la salida del audio y la visualización de la imagen.

Notas

- Este parámetro resulta útil si se utiliza un monitor LCD o de plasma de gran tamaño o un proyector.
- Este parámetro sólo es válido cuando se utiliza un campo de sonido seleccionado con el botón A.F.D.(detección automática de formato) en el receptor.
- Este parámetro no funciona cuando se introducen señales con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz

■ NIGHT.MODE

Le permite mantener un entorno similar al de una sala de cine con niveles de volumen bajos (página 33).

- NIGHT OFF
- NIGHT ON

Menú SYSTEM

Puede ajustar la distancia de los altavoces conectados a este sistema.

■ FRT DIST., CNT DIST., SL DIST., SR DIST.

Le permite ajustar la distancia entre cada altavoz (frontal, central, sonido envolvente izquierdo/derecho, altavoz de graves) y la posición de audición. Si ambos altavoces frontales no están a igual distancia con respecto a la posición de audición, ajuste la distancia al altavoz más cercano.

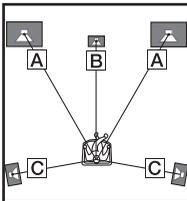
Sugerencia

Para disfrutar mejor del sonido envolvente, la distancia entre el altavoz central y la posición de audición **[B]** no podrá ajustarse a más de 1,5 metros más cerca que los altavoces frontales **[A]**. Coloque los altavoces de manera que la diferencia de la longitud de **[B]** en el siguiente diagrama no sea más de 1,5 metros más corta que la longitud de **[A]**.

Ejemplo: ajuste la distancia **[B]** en 4,5 metros o más si la distancia de **[A]** es de 6 metros. Asimismo, la distancia entre los altavoces de sonido envolvente y la posición de audición **[C]** no podrá ajustarse a más de 4,5 metros más cerca que los altavoces frontales **[A]**. Coloque los altavoces de manera que la diferencia de longitud de **[C]** en el siguiente diagrama no sea más de 4,5 metros más corta que la longitud de **[A]**.

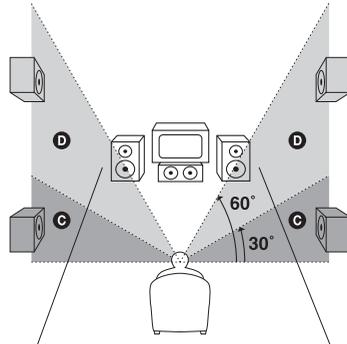
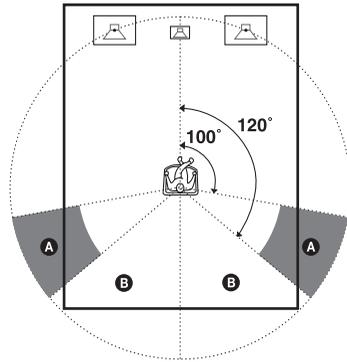
Ejemplo: ajuste la distancia **[C]** en 1,5 metros o más cuando la distancia **[A]** sea de 6 metros.

Esto es importante debido a que la colocación incorrecta de los altavoces no permite el disfrute del sonido envolvente. Tenga en cuenta que la ubicación de los altavoces a una distancia más corta de lo necesario se producirá un retraso en la salida del sonido del altavoz. Es decir, el altavoz sonará como si estuviese bastante alejado. Si ajusta estos parámetros mientras escucha el sonido, generalmente podrá obtener como resultado un sonido envolvente de mejor calidad. Inténtelo!



■ SUR POS.

Le permite especificar la ubicación de los altavoces de sonido envolvente para una implementación correcta de los efectos de sonido envolvente en los modos Cinema Studio EX (página 30).



- BEHD/HI
Seleccione si la ubicación de los altavoces de sonido envolvente corresponde a las secciones **[B]** y **[D]**.
- BEHD/LO
Seleccione si la ubicación de los altavoces de sonido envolvente corresponde a las secciones **[B]** y **[C]**.
- SIDE/HI
Seleccione si la ubicación de los altavoces de sonido envolvente corresponde a las secciones **[A]** y **[D]**.
- SIDE/LO
Seleccione si la ubicación de los altavoces de sonido envolvente corresponde a las secciones **[A]** y **[C]**.

Sugerencia

La posición de los altavoces de sonido envolvente ha sido diseñada específicamente para implementar los modos Cinema Studio EX. Para otros campos de sonido, la posición de los altavoces no es tan determinante.

Estos campos de sonido han sido diseñados con la premisa de que los altavoces de sonido envolvente se ubicarían detrás de la posición de audición, pero el sistema funcionará de todos modos aunque los altavoces de sonido envolvente se coloquen en un ángulo más amplio. Sin embargo, si los altavoces están orientados hacia el oyente justo a izquierda y derecha de la posición de audición, los efectos de sonido envolvente perderán nitidez a menos que se ajusten a "SIDE/LO" o "SIDE/HI".

No obstante, cada entorno de audición puede variar en función de diversos factores, como la reflexión de las paredes y, por lo tanto, es posible que se obtengan mejores resultados con "BEHD/HI" si sus altavoces están ubicados en un lugar alto por encima de la posición de audición, aunque estén situados justo a izquierda y derecha.

Por consiguiente, aunque la configuración pueda resultar contraria a la explicación anterior, le recomendamos que reproduzca software codificado con sonido envolvente multicanal y que seleccione una configuración que le proporcione una mayor sensación de espacio y que mejor logre un espacio cohesivo entre el sonido envolvente de los altavoces envolventes y el sonido de los altavoces frontales. Si no está seguro sobre cuál suena mejor, seleccione "BEHD/LO" o "BEHD/HI" y, a continuación, obtenga el balance correcto con los parámetros de distancia y los ajustes de nivel de los altavoces.

■ NAME IN

Le permite asignar nombres a las entradas. Para obtener más información, consulte "Designación de entradas" (página 25).

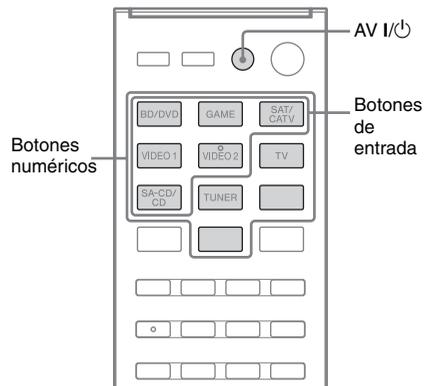
Uso del mando a distancia

Cambio de la asignación de los botones de entrada

Puede cambiar los ajustes predeterminados de los botones de entrada según los componentes de su sistema. Por ejemplo, si conecta un reproductor de discos Blu-ray a la toma SAT/CATV del receptor, puede ajustar el botón SAT/CATV de este mando a distancia para controlar el reproductor de discos Blu-ray.

Nota

No puede cambiar la asignación de los botones de entrada TV y TUNER.



1 Mientras mantiene pulsado el botón de entrada cuya asignación desea cambiar, mantenga pulsado AV I/⏻.

Ejemplo: Mientras mantiene pulsado SAT/CATV, mantenga pulsado AV I/⏻.

2 Con el botón AV I/⏻ pulsado, libere el botón de entrada.

Ejemplo: Con el botón AV I/⏻ pulsado, libere SAT/CATV.

3 Consultando la siguiente tabla, pulse el botón correspondiente a la categoría que desee y, a continuación, libere AV I/⏻.

Ejemplo: Pulse 1, a continuación libere AV I/⏻. Ahora puede utilizar el botón SAT/CATV para controlar el reproductor de discos Blu-ray.

Categorías	Pulsar
Reproductor de discos Blu-ray (BD1 en modo de comando) ^{a)}	1
Grabadora de discos Blu-ray (BD3 en modo de comando) ^{a)}	2
Reproductor DVD (DVD1 en modo de comando)	3
Grabadora DVD (DVD3 en modo de comando) ^{b)}	4
Videograbadora (VTR3 en modo de comando) ^{c)}	5
Lector de CD	6
DSS (Receptor de satélite digital) ^{d)}	7
Receptor de satélite digital Euro ^{e)}	

^{a)} Para obtener más información sobre el ajuste BD1 o BD3, consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de discos Blu-ray o grabadora de discos Blu-ray.

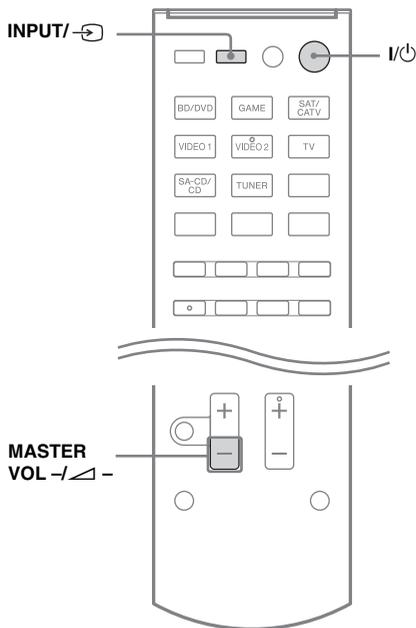
^{b)} Las grabadoras de DVD Sony funcionan con el ajuste DVD1 o DVD3. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con las grabadoras de DVD.

^{c)} Las videograbadoras Sony funcionan con el ajuste VTR 3 que corresponde a VHS.

^{d)} Solo modelos para América del Sur, México y Argentina.

^{e)} Otros modelos

Reajuste de los botones de entrada



1 Mientras mantiene presionado **MASTER VOL -/▲-**, pulse **I/⏻** y **INPUT/⏻**.

2 Libere todos los botones.

Los botones de entrada se reposicionan a los ajustes predeterminados.

Precauciones

Seguridad

Si cae dentro de la caja algún objeto sólido o líquido, desenchufe el receptor y deje que personal cualificado lo compruebe antes de seguir utilizándolo.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar el receptor, compruebe que la tensión de funcionamiento de su unidad coincida con la del suministro eléctrico local.

La tensión de funcionamiento está indicada en la placa de características de la parte posterior del receptor.

- Aunque haya apagado la unidad, ésta no estará desconectada de la red eléctrica de ca mientras siga conectada a la toma de corriente de la pared.
- Si no va a utilizar el receptor por un lapso de tiempo prolongado, asegúrese de desconectarlo de la toma de corriente de la pared. Para desconectar el cable de alimentación de ca tómelo del enchufe, nunca tire del cable.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Acumulación de calor

Aunque el receptor se calienta durante el funcionamiento, esto no es señal de mal funcionamiento. Si utiliza continuamente el receptor con el volumen alto, la temperatura aumentará considerablemente en las partes superior, laterales e inferior de la caja. Para evitar quemarse, no toque la caja.

Lugar de instalación

- Coloque el receptor en un lugar con ventilación adecuada para evitar que se recaliente y prolongar su vida útil.
- No lo coloque cerca de fuentes de calor, en lugares sujetos a la luz directa del sol, donde existe polvo excesivo o golpes mecánicos.
- No coloque sobre la caja nada que pueda bloquear los orificios de ventilación y ocasionar un mal funcionamiento.
- No coloque el receptor cerca de equipos tales como televisor, videograbadora o platina de casete. (Si se utiliza el receptor junto con un televisor, videograbadora o platina de casete y lo instala cerca de tales equipos, podría producirse ruido y la calidad de la imagen podría deteriorarse. Esto tiende a ocurrir especialmente cuando se utiliza una antena interior. Por lo tanto, recomendamos utilizar una antena exterior.)
- Tenga cuidado cuando coloque el receptor sobre superficies con tratamientos especiales (con ceras, aceites, lustres, etc.) ya que pueden aparecer manchas o decoloración en la superficie.

Funcionamiento

Antes de conectar otros equipos, asegúrese de apagar y desenchufar el receptor.

Si detecta irregularidades en el color de una pantalla de televisión cercana

Los altavoces frontales, el altavoz central y los altavoces de graves poseen blindaje antimagnético para que puedan instalarse cerca de un televisor. No obstante, en ciertos tipos de televisores pueden aparecer irregularidades en el color. Debido a que los altavoces de sonido envolvente y el altavoz envolvente trasero no poseen blindaje antimagnético, le recomendamos colocarlos alejados de cualquier televisor (página 14).

Si se observan irregularidades en los colores...

Apague el televisor, vuelva a encenderlo después de transcurridos 15 a 30 minutos.

Si vuelven a observarse irregularidades en los colores...

Aleje los altavoces del televisor.

Si se producen aullidos

Cambie la ubicación los altavoces o baje el volumen del receptor.

Limpieza

Limpie la caja, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvos de limpieza ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con su receptor, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el receptor, utilice esta guía de solución de problemas y tome la acción correctiva que se sugiera. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano. Tenga presente que si el personal de servicio cambia algunas piezas durante la reparación, puede que se retengan dichas piezas.

Encendido

El receptor se apaga automáticamente.

- La función temporizador de apagado está funcionando (página 10).

Sonido

No se reproduce sonido Dolby Digital o DTS multicanal.

- Compruebe que el DVD, etc. que se está reproduciendo fue grabado en formato Dolby Digital o DTS.
- Cuando conecte un lector de DVD, etc., a las tomas de entrada digital del receptor, asegúrese de que el equipo conectado posea un ajuste de salida de audio digital.

No se puede obtener el efecto de sonido envolvente.

- Asegúrese de haber seleccionado el campo de sonido de los modos película o música (página 30 o 31).
- Los campos de sonido no funcionan con frecuencias de muestreo superiores a 48 kHz

No hay sonido, o se escucha un sonido de nivel muy bajo por altavoces específicos.

- Conecte auriculares a la toma PHONES para comprobar si se emite sonido a través de los mismos. Si solamente se escucha un canal por los auriculares, es posible que el equipo no esté correctamente conectado al receptor. Compruebe que todos los cables estén completamente insertados en las tomas del receptor y del equipo. Si se emiten ambos canales por los auriculares, es posible que el altavoz frontal no esté correctamente conectado al receptor. Compruebe la conexión del altavoz frontal que no emite sonido.
- Asegúrese de haber conectado las tomas L y R de un equipo analógico; ya que los equipos analógicos requieren la conexión a ambas tomas L y R. Utilice un cable de audio (no suministrado).
- Seleccione el modo CINEMA STUDIO EX. (página 30).
- Ajuste el nivel de los altavoces (página 23).

- Compruebe que los cables de altavoz y el cable de audio monoaural (suministrado) estén conectados correctamente y de forma segura (página 16).
- Asegúrese de haber conectado las tomas de audio digital del equipo de reproducción al receptor. A continuación, silencie el volumen del televisor o active la función de silenciamiento del televisor.

No hay sonido de un equipo específico.

- Compruebe que el equipo esté correctamente conectado a las tomas de entrada de audio para ese equipo.
- Compruebe que el o los cables utilizados en la conexión estén totalmente insertados en las tomas del receptor y del equipo.

No hay sonido, independientemente del equipo que se seleccione o sólo se escucha un sonido muy bajo.

- Compruebe que todos los cables de conexión estén insertados en las respectivas tomas del receptor, los altavoces y el equipo.
- Compruebe que el receptor y todos los equipos estén encendidos.
- Compruebe que MASTER VOLUME no esté ajustado a “VOL MIN”.
- Compruebe que no estén conectados los auriculares.
- Pulse MUTE o  en el mando a distancia para cancelar la función de silenciamiento.
- Intente pulsar el botón de entrada del mando a distancia o girar INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar el equipo que desee (página 24).
- Cuando se escucha solamente un sonido de nivel muy bajo, verifique si está activado NIGHT MODE.
- Se ha activado el dispositivo de protección del receptor. Apague el receptor, elimine el problema de cortocircuito y vuelva a encenderlo.

Hay zumbido y ruidos considerables.

- Compruebe que los altavoces y el equipo estén conectados de forma segura.
- Compruebe que los cables de conexión estén separados de un transformador o motor y alejados al menos 3 metros (10 pies) de un televisor o luz fluorescente.
- Aleje el equipo de audio del televisor.
- Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.

Los sonidos izquierdo y derecho están desequilibrados o invertidos.

- Compruebe que los altavoces y el equipo estén conectados correctamente y de forma segura.
- Ajuste los parámetros de nivel mediante el menú LEVEL.

No se puede grabar.

- Compruebe que el equipo esté conectado correctamente.
- Seleccione el equipo fuente mediante los botones de entrada (página 26).

Imagen

No hay imagen en el televisor.

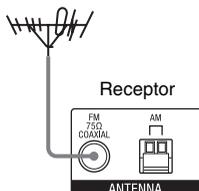
- Seleccione la entrada correspondiente con los botones de entrada.
- Ajuste el televisor al modo de entrada apropiado.
- Aleje el equipo de audio del televisor.
- Dependiendo del equipo de reproducción, será necesario configurar el equipo. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada equipo.

Sintonizador

La recepción de FM es deficiente.

- Utilice un cable coaxial de 75 ohm (no suministrado) para conectar el receptor a una antena FM exterior como se muestra a continuación.

Antena FM exterior



No se pueden sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que las antenas estén conectadas de forma segura. Ajuste las antenas y conecte una antena exterior, si fuera necesario.
- La intensidad de la señal de las emisoras es muy débil con la sintonización automática. Utilice la sintonización directa.
- Asegúrese de ajustar correctamente la escala de sintonización (cuando sintoniza emisoras AM con sintonización directa) (página 27).
- No se han presintonizado emisoras o las emisoras presintonizadas se borraron (cuando se sintoniza mediante la búsqueda de emisoras presintonizadas). Presintonice las emisoras (página 28).
- Pulse DISPLAY varias veces para que aparezca la frecuencia en la pantalla.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- Apunte el mando a distancia al sensor remoto del receptor.
- Elimine cualquier obstáculo entre el mando a distancia y el receptor.
- Cambie todas las pilas del mando a distancia por otras nuevas, si estuvieran debilitadas.
- Asegúrese de seleccionar la entrada correcta en el mando a distancia.

Mensajes de error

Si se produce un mal funcionamiento, aparecerá un mensaje en la pantalla. El mensaje le permite comprobar el estado del sistema. Si no consigue resolver el problema, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

PROTECT

Se suministra corriente irregular a los altavoces, o el receptor está cubierto y los orificios de ventilación están bloqueados. El receptor se apagará automáticamente al cabo de algunos segundos. Compruebe la conexión de los altavoces y vuelva a encender el receptor.

Si no consigue solucionar el problema con la guía de solución de problemas

El problema se puede solucionar borrando la memoria del receptor (página 22). No obstante, tenga en cuenta que todos los ajustes memorizados se restablecerán a sus ajustes de fábrica y tendrá que volver a ajustarlos en el receptor.

Borrado de la memoria

Secciones de referencia

Para borrar	Consulte
Todos los ajustes memorizados	página 22
Campos de sonido personalizados	página 33

Especificaciones

Sección del amplificador

Salida de potencia

Modo estéreo (nominal)(6 ohm, 1 kHz, THD 1%)
70 W + 70 W¹⁾
60 W + 60 W²⁾

Modo sonido envolvente³⁾ (referencia) (6 ohm, 1kHz, THD 10%)

FRONT L / FRONT R / CENTER /
SURROUND L / SURROUND R /
SUBWOOFER / SUBWOOFER

Salida RMS

FRONT: 170 W por canal¹⁾
160 W por canal²⁾

CENTER: 170 W¹⁾
160 W²⁾

SURROUND: 170 W por canal¹⁾
160 W por canal²⁾

Modo sonido envolvente³⁾ (referencia) (6 ohm, 100 Hz, THD 10%)

SUBWOOFER: 170 W por canal¹⁾
160 W por canal²⁾

¹⁾Medidos en las siguientes condiciones:

Área	Requisitos de alimentación
Sudáfrica, Singapur	ca 240 V, 50 Hz
México, Medio Oriente	ca 127 V, 60 Hz
Argentina, Tailandia	ca 230 V, 50 Hz
América del Sur	ca 240 V, 50 Hz

²⁾Medidos en las siguientes condiciones:

Área	Requisitos de alimentación
Argentina, Tailandia	ca 220 V, 50 Hz
América del Sur	ca 120/220 V, 50 Hz

³⁾Salida de potencia de referencia para los altavoces frontales, central, envolvente y de graves. Dependiendo de la configuración del campo de sonido y la fuente, puede no haber salida de sonido.

Entradas

Analógica Sensibilidad: 800 mV/
50 kohm
Digital (Coaxial) Impedancia: 75 ohm

Salidas (analógica)

AUDIO OUT Voltaje: 800 mV/
1 kohm

Tono

Niveles de ganancia ± 6 dB, intervalo 1 dB

Rango de frecuencias de reproducción:

28 – 20 000 Hz

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonización 87,5 – 108,0 MHz

Antena Antena monofilar de FM

Terminales de antena 75 ohm, no equilibrado

Frecuencia intermedia 10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonización

Área	Escala de sintonización	
	Intervalo de 10 kHz	Intervalo de 9 kHz
América del Sur, México, Argentina	530 – 1 710 kHz	531 – 1 710 kHz
Medio Oriente, Sudáfrica, Singapur, Tailandia	–	531 – 1 602 kHz

Antena Antena cerrada
Frecuencia intermedia 450 kHz

General

Requisitos de alimentación

Área	Requisitos de alimentación
Sudáfrica, Singapur	ca 230 – 240 V, 50/60 Hz
México	ca 127 V, 60 Hz
América del Sur	ca 120/220/240 V, 50/60 Hz
Argentina, Tailandia	ca 220 – 230 V, 50/60 Hz
Medio Oriente	ca 120 – 127/220/230 – 240 V, 50/60 Hz

Consumo de Potencia 220 W

Consumo de Potencia (en el modo en espera)
0,3 W

Dimensiones (anchura/altura/profundidad)
incluidos los salientes y controles (Aprox.)

Receptor 430 mm × 158 mm ×
342 mm

Peso (Aprox.) 7,7 kg

Sección altavoces

• Altavoz frontal (SS-MSP3500)

Sistema de altavoces 2 vías, reflector de graves, blindado antimagnético

Altavoz

Altavoz de graves: 160 mm, tipo cónico

Altavoz de agudos: 25 mm, tipo bocina

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (anchura/altura/profundidad)
(Aprox.) 230 mm × 905 mm ×
285 mm
(con patas)

Peso (Aprox.) 11,5 kg

• Altavoz central (SS-CNP3500)

Sistema de altavoces 2 vías, 3 controladores, reflector de graves, blindado antimagnético

Altavoz

Altavoz de graves: 100 mm, tipo cónico x 2

Altavoz de agudos: 25 mm, tipo bocina

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (anchura/altura/profundidad)
(Aprox.) 515 mm × 175 mm ×
225 mm
(con patas)

Peso (Aprox.) 4,8 kg

• Altavoz de sonido envolvente (SS-SRP3500)

Sistema de altavoces Rango completo, reflector de graves

Altavoz

Altavoz de graves: 100 mm, tipo cónico

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (anchura/altura/profundidad)
(Aprox.) 174 mm × 220 mm ×
166 mm
(con patas)

Peso (Aprox.) 1,5 kg

• Altavoz de graves (SS-WP3500)

Sistema de altavoces Reflector de graves, blindado antimagnético

Altavoz 200 mm, tipo cónico

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (anchura/altura/profundidad)
(Aprox.) 275 mm × 345 mm ×
305 mm
(con patas)

Peso (Aprox.) 6,0 kg

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.

STR-KM3500

Solo para México

Consumo de energía en modo normal

220 Wh/día (considerando 1 hora de uso al día)

Consumo de energía en modo de espera

6,9 Wh/día (considerando 23 horas en modo de espera al día)

Lista de Traducciones

A.F.D.:	emisión automática del sonido	MENU/HOME:	menú/inicio
AM ANTENNA:	antena de AM	MOVIE:	película
AMP MENU:	menú amplificador	MULTI STEREO:	multiestéreo
ANALOG:	analógico	MUSIC:	música
ANALOG INPUT/OUTPUT:	entrada/salida analógica	MUTING:	desactivar sonido
ANGLE:	ángulo	NIGHT MODE:	modo noche
ANTENNA:	antena	OPTICAL:	óptica
AUDIO:	audio	OPTICAL IN:	entrada óptica
AUDIO IN/OUT:	entrada/salida de audio	PHONES:	auriculares
BD/DVD:	disco Blu-ray/DVD	POP UP/MENU:	menú emergente/menú
BD/DVD IN:	entrada disco Blu-ray/DVD	PRESET +/-:	emisoras memorizadas +/-
CD:	Disco Compacto	PROG +/-:	programa +/-
CD-R:	Disco Compacto grabado	R:	D (derecho)
CENTER:	central	RETURN/EXIT:	volver/salir
CLEAR:	borrar	SA-CD/CD:	Super Audio Disco Compacto / Disco Compacto
COAXIAL:	coaxial	SA-CD/CD OUT:	SALIDA SA-CD/CD (Salida Super Audio CD/CD)
COAXIAL IN:	entrada coaxial	SAT/CATV:	televisión por satélite/cable
D.TUNING:	sintonización directa	SHIFT:	cambio
DIGITAL:	DIGITAL	SLEEP:	temporizador de apagado
DIGITAL INPUT:	entrada de digital	SOUND FIELD +/-:	campo de sonido +/-
DISPLAY:	visualización	SPEAKERS:	altavoces
ENTER:	activar	SUBTITLE:	subtítulos
FM ANTENNA:	antena de FM	SUBWOOFER:	altavoz de graves
FRONT:	frontal	SURROUND:	sonido envolvente
FRONT L:	frontal izquierdo	SURROUND L:	sonido envolvente izquierdo
FRONT R:	frontal derecho	SURROUND R:	sonido envolvente derecho
GAME:	juego	SYSTEM:	sistema
GAMING:	juegos	SYSTEM STANDBY:	sistema en espera
GUIDE:	guía	TONE:	Tono
INPUT:	entrada	TOOLS/OPTIONS:	herramientas/opciones
INPUT SELECTOR:	selector de entrada	TOP MENU:	menú principal
L:	I (izquierdo)	TUNER:	sintonizador
LCD:	LCD (Pantalla de cristal líquido)	TUNING +/-:	sintonización +/-
LEVEL:	NIVEL	TV:	televisor
LFE:	LFE (Efectos de baja frecuencia)	TV CH +/-:	canal de televisión +/-
MASTER VOL +/-:	volumen principal +/-	TV VOL +/-:	volumen del televisor
MASTER VOLUME:	volumen principal	VHS:	VHS
MEMORY:	memoria	VIDEO 1/2:	video 1/2

Índice

Numéricos

5,1 canales 30

A

Altavoces

- conexión 16
- instalación 14

Asignación de nombres 25, 29

B

Borrar

- mando a distancia 41
- memoria 22

C

Campos de sonido

- restauración 33
- selección 30

Configuración inicial 22

D

Decodificador de televisión

- por cable
- conexión 19

Digital Cinema Sound (DCS) 30

G

Grabación 26

Grabadora de DVD

- conexión 20

L

Lector de DVD

- conexión 19

M

Mando a distancia 9

Mensajes de error 45

Menú

- AUDIO 38
- LEVEL 37
- SURROUND 37
- SYSTEM 39
- TONE 37
- TUNER 38

Modo A.F.D. 30

Modo música 31

Modo película 30

N

NIGHT MODE 33

P

PlayStation 3

- conexión 20

R

Reproductor de discos Blu-

- ray
- conexión 19

Reproductor de discos

- compactos de Super audio
- conexión 21

S

Silenciamiento 24

Sintonización

- a emisoras
- presintonizadas 28
- automáticamente 27
- directamente 27

Sintonizador

- conexión 21

Sintonizador de satélite

- conexión 19

T

Televisor

- conexión 17

Temporizador de apagado 10

TEST TONE 23

V

Videgrabadora

- conexión 20

Videojuego

- conexión 20



* 4 2 6 5 3 3 1 2 4 * (2)